



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 14 Οκτωβρίου 2010 (22.10)
(OR. en)**

14975/10

**ENV 697
AGRI 406
DEVGEN 315
PI 120
FORETS 139
ONU 182
PECHE 232
RECH 329**

ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

της: Γενικής Γραμματείας

προς τις: αντιπροσωπείες

Θέμα: Προετοιμασία της δέκατης συνόδου της Διάσκεψης των Μερών (COP 10) της Σύμβασης για τη Βιολογική Ποικιλότητα (ΣΒΠ) (Nagoya, 18 έως 29 Οκτωβρίου 2010)
- Συμπεράσματα του Συμβουλίου

Επισυνάπτονται για τις αντιπροσωπείες τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Περιβάλλοντος που εγκρίθηκαν κατά τη σύνοδο της 14ης Οκτωβρίου 2010.

**Προετοιμασία της δέκατης συνόδου της Διάσκεψης των Μερών (COP 10)
της Σύμβασης για τη Βιολογική Ποικιλότητα (ΣΒΠ)
(Nagoya, Ιαπωνία, 18 - 29 Οκτωβρίου 2010)
- Συμπεράσματα του Συμβουλίου -**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΟΝΤΑΣ τη σημασία που έχει η διαφύλαξη και η βιώσιμη χρήση της χερσαίας, υγροτοπικής και θαλάσσιας βιοποικιλότητας και των υπηρεσιών οικοσυστημάτων τόσο για ηθικούς και δεοντολογικούς λόγους, σεβόμενο την αναγνώριση της εγγενούς αξίας της βιοποικιλότητας, όσο και για τη διασφάλιση της κοινωνικής και οικονομικής σταθερότητας, το μετριασμό της κλιματικής αλλαγής και την προσαρμογή σε αυτήν, καθώς και την επίτευξη των αναπτυξιακών στόχων της χιλιετίας (ΑΣΧ).

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι οι στόχοι για το 2010 όσον αφορά τη βιοποικιλότητα έχουν συμβάλει καθοριστικά στην ευαισθητοποίηση, τη δυναμική προσέγγιση και την ανάληψη δράσεων υπέρ της βιοποικιλότητας· ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ όμως ότι οι συγκεκριμένες δράσεις δεν εφαρμόστηκαν σε βαθμό ικανό να επιτρέψει την επίτευξη των ευρωπαϊκών και των παγκόσμιων στόχων για το 2010 όσον αφορά τη βιοποικιλότητα·

ΑΝΗΣΥΧΩΝΤΑΣ ΒΑΘΥΤΑΤΑ για το γεγονός ότι η ανθρώπινη δραστηριότητα συνεχίζει να οδηγεί σε απώλεια βιοποικιλότητας με πρωτοφανή ρυθμό, ο οποίος προβλέπεται ότι θα επιταχυνθεί ακόμη περισσότερο κατά τη διάρκεια του 21ου αιώνα και θα έχει πολύ σοβαρές οικολογικές, οικονομικές, κοινωνικές και ηθικές επιπτώσεις, οι οποίες πλήττουν την ανθρώπινη ευημερία και υπονομεύουν τις κοινωνικές και οικονομικές εξελίξεις·

ΣΥΝΕΙΔΗΤΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ότι οι κύριες αιτίες της μη επίτευξης των στόχων για το 2010 όσον αφορά τη βιοποικιλότητα είναι πολλές και ποικίλες και έχουν τεκμηριωθεί διεξοδικά· ΑΠΟΛΥΤΩΣ ΠΕΠΕΙΣΜΕΝΟ ότι επί του παρόντος οι πόροι δεν ανταποκρίνονται στο επίπεδο που απαιτείται για την πλήρη και αποτελεσματική επίτευξη των στόχων της Σύμβασης για τη Βιολογική Ποικιλότητα (ΣΒΠ)· ΑΠΟΛΥΤΩΣ ΠΕΠΕΙΣΜΕΝΟ ότι απαιτείται η λήψη άμεσης και συντονισμένης δράσης σε όλα τα επίπεδα και σε όλους τους συναφείς τομείς προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι υφιστάμενες ελλείψεις και οι πάγιες αδυναμίες στο επίπεδο της πολιτικής και της εφαρμογής, καθώς και για να ποσοτικοποιηθούν καλύτερα οι ελλείψεις πόρων και να διερευνηθούν οι δυνατότητες βελτιωμένης και αποτελεσματικότερης χρήσης των διαθέσιμων πόρων, με στόχο την αποτελεσματική επίτευξη των στόχων της ΣΒΠ·

ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ΜΕ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ το «Μήνυμα από τη Γάνδη για τη βιοποικιλότητα μετά το 2010» στο οποίο επισημαίνονται επιλογές πολιτικής για τη βιοποικιλότητα μετά το 2010, όπως υποβλήθηκε από τη Βελγική Προεδρία της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Διάσκεψη για τη «Βιοποικιλότητα σε έναν κόσμο που αλλάζει» στις 8 και 9 Σεπτεμβρίου 2010.

ΧΑΙΡΕΤΙΖΕΙ επίσης την πολιτική ώθηση που δόθηκε από τη σύνοδο υψηλού επιπέδου για τη βιοποικιλότητα που πραγματοποιήθηκε στη Γενική Συνέλευση του ΟΗΕ στις 22 Σεπτεμβρίου 2010 συμβάλλοντας στην αίσια έκβαση της δέκατης συνόδου της Διάσκεψης των Μερών (COP 10) για τη ΣΒΠ,

1. ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΕΙ τη δέσμευση της ΕΕ να κλιμακώσει τις δράσεις για την επίτευξη των τριών στόχων της ΣΒΠ, τόσο στους κόλπους της όσο και παγκοσμίως· ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ την ανάγκη να διερευνηθούν αποτελεσματικότεροι τρόποι και μέσα για την περαιτέρω κατοχύρωση της εφαρμογής της ΣΒΠ· ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ ιδίως τα συμπεράσματά του¹ της 22ας Δεκεμβρίου 2009 και της 15ης Μαρτίου 2010 και τις θέσεις που περιλαμβάνονται σε αυτά, καθώς και τα συμπεράσματα² του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 25ης και 26ης Μαρτίου 2010, όπου οι αρχηγοί κρατών και κυβερνήσεων της ΕΕ εξέφρασαν την προσήλωσή τους στο μακροπρόθεσμο όραμα για τη βιοποικιλότητα (με ορίζοντα το 2050) και στο στόχο για το 2020, όπως θεσπίστηκαν στα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 2010.
2. ΤΟΝΙΖΕΙ τα κύρια ζητήματα στην COP 10: την ανάγκη να επιτευχθεί ισορροπία μεταξύ ενός νέου φιλόδοξου στρατηγικού σχεδίου ΣΒΠ 2011-2020 και της διαθεσιμότητας ικανοτήτων και πόρων για τη διασφάλιση της έγκαιρης εφαρμογής του, μεταξύ άλλων μέσω της εφαρμογής της στρατηγικής για την κινητοποίηση πόρων και της ανάπτυξης και της χρήσης καινοτόμων χρηματοδοτικών μηχανισμών· ανταλλαγή επιστημονικών γνώσεων, ενσωμάτωση και τομεακή ένταξη της διάστασης της βιοποικιλότητας σε όλες τις πολιτικές (ιδίως στα χρηματοοικονομικά συστήματα)· ενίσχυση των συνεργιών μεταξύ των πολιτικών για την αλλαγή του κλίματος, την απερίμωση και τη βιοποικιλότητα και ανάγκη να επιτευχθεί συμφωνία για το Πρωτόκολλο σχετικά με την πρόσβαση στους γενετικούς πόρους και τη δίκαιη και ισότιμη συμμετοχή στα οφέλη που προκύπτουν από τη χρησιμοποίησή τους (ΠΣΟ).

¹ 17785/09 και 7536/10.

² 7/10.

I. Στρατηγικό σχέδιο 2011 – 2020

3. ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΕΙ ότι παραμένει πρωταρχικός στόχος της ΕΕ η ανάσχεση της απώλειας βιοποικιλότητας και της υποβάθμισης των υπηρεσιών οικοσυστήματος στην ΕΕ έως το 2020 και η αποκατάστασή τους στον μεγαλύτερο δυνατό βαθμό, με παράλληλη ενίσχυση της συμβολής της ΕΕ στην ανάσχεση της απώλειας βιοποικιλότητας σε παγκόσμιο επίπεδο· ΧΑΙΡΕΤΙΖΕΙ την πρόοδο που επιτεύχθηκε όσον αφορά το στρατηγικό σχέδιο της ΣΒΠ κατά την 3η σύνοδο της ομάδας για την αναθεώρηση της εφαρμογής της ΣΒΠ (Ναϊρόμπι, Κένυα, 24-28 Μαΐου 2010)·
4. ΤΟΝΙΖΕΙ ότι είναι σημαντικό οι βασικές προτεραιότητες της ΕΕ να αποτυπωθούν, ιδίως όσον αφορά την ενσωμάτωση της διάστασης της βιοποικιλότητας και την ενίσχυση της ένταξής της σε όλους τους συναφείς τομείς, την αναγνώριση της αξίας της βιοποικιλότητας και των υπηρεσιών οικοσυστήματος και την αποκατάσταση των οικοσυστημάτων, προκειμένου να διασφαλιστεί η αδιάλειπτη παροχή ζωτικών υπηρεσιών·
5. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι πρέπει να ενισχυθεί η συνεκτικότητα και ο συνεργατικός χαρακτήρας των διαδικασιών λήψης αποφάσεων και εφαρμογής σε τοπικό, υποεθνικό, εθνικό, περιφερειακό και διεθνές επίπεδο, και ΤΟΝΙΖΕΙ, εν προκειμένω, ότι είναι σημαντικό στη μελλοντική στρατηγική της ΕΕ για τη βιοποικιλότητα και τις εθνικές στρατηγικές και σχέδια δράσης των κρατών μελών για τη βιοποικιλότητα να αποτυπώνονται οι σχετικές αποφάσεις της COP 10 και να εμπλέκονται οι διάφοροι τομείς πολιτικής, ως απόδειξη της αταλάντευτης προσήλωσης της ΕΕ στην καταπολέμηση της απώλειας βιοποικιλότητας και ως συνεισφορά στην εφαρμογή του παγκόσμιου πλαισίου που θα συμφωνηθεί κατά την COP 10·
6. Επιπλέον, τονίζει την ανάγκη να αναλάβουν τα ίδια τα κράτη την ευθύνη των δραστηριοτήτων εφαρμογής της ΣΒΠ, ΕΝΘΑΡΡΥΝΕΙ τα συμβαλλόμενα μέρη να θεσπίσουν συγκεκριμένα, εφικτά και οικονομικώς αποδοτικά μέτρα, να καθορίσουν τόσο τους αρμόδιους φορείς και να συνεργαστούν μαζί τους, όσο και τους συγκεκριμένους τομείς ώστε να διευκολυνθεί η εφαρμογή του νέου στρατηγικού σχεδίου που θα εγκριθεί κατά την COP 10· ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι είναι σημαντικό να προαχθεί η ανάληψη ευθύνης, πέρα από τη ΣΒΠ, όσον αφορά το όραμα, την αποστολή και τους στόχους του στρατηγικού σχεδίου, και ΚΑΛΕΙ όλους τους οικείους φορείς και οργανώσεις καθώς και τα μέλη τους και τους οικείους ενδιαφερομένους να προωθήσουν την εφαρμογή του στρατηγικού σχεδίου της ΣΒΠ από τους συναφείς κλάδους, μεταξύ άλλων μέσω της θέσπισης κατάλληλων στόχων και πολιτικών·

7. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι είναι σημαντικό να προχωρήσει η ΣΒΠ σε φάση εντατικότερης εφαρμογής· για το σκοπό αυτόν, ΤΟΝΙΖΕΙ την ανάγκη να θεσπιστεί φιλόδοξο επιστημονικό στρατηγικό σχέδιο για την περίοδο 2011-2020, που να ορίζει ένα σαφές λογικό πλαίσιο επιδιώξεων, στρατηγικών, μετρήσιμων, ρεαλιστικών και χρονικά καθορισμένων στόχων καθώς και συναφών δεικτών και να υποδεικνύει τα εργαλεία και τα μέσα που είναι αναγκαία για την έγκαιρη εκπλήρωση των ανειλημμένων δεσμεύσεων και την υλοποίηση των απαιτούμενων δραστηριοτήτων· ΘΑ ΕΡΓΑΣΤΕΙ ώστε το σχέδιο αυτό να οδηγήσει σε αποφασιστικές και απτές δράσεις πολιτικής και να διαδραματίσει καθοριστικό ρόλο στην κινητοποίηση των μέσων για την υλοποίηση και την παρακολούθηση της προόδου τους·
8. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι, για να επιτευχθεί ισορροπία μεταξύ ενός φιλόδοξου στρατηγικού σχεδίου, αφενός, και της διαθεσιμότητας ικανοτήτων και πόρων για την εφαρμογή του, αφετέρου, η βιοποικιλότητα πρέπει να αποτυπώνεται καλύτερα στις εθνικές, περιφερειακές και τοπικές διαδικασίες λήψεως αποφάσεων και στις συναφείς διαδικασίες σε παγκόσμιο επίπεδο·

II. Κινητοποίηση πόρων

9. ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ ότι για την εφαρμογή αποτελεσματικού πλαισίου πολιτικής για τη βιοποικιλότητα μετά το 2010 και νέου στρατηγικού σχεδίου για τη ΣΒΠ θα χρειαστεί μια καταλλήλως ενισχυμένη κινητοποίηση πόρων από όλες τις πιθανές δημόσιες πηγές, καθώς και αυξημένων πόρων από ιδιωτικές πηγές, όπως, μεταξύ άλλων, μέσω καινοτόμων χρηματοδοτικών μηχανισμών, τόσο με τη συμμετοχή των βασικών φορέων όσο και με την αναθεώρηση των προσανατολισμών για το χρηματοδοτικό μηχανισμό της ΣΒΠ που είναι το Παγκόσμιο Περιβαλλοντικό Ταμείο (GEF) και με ενίσχυση του διαλόγου με το μηχανισμό αυτόν· ΧΑΙΡΕΤΙΖΕΙ εν προκειμένω την επιτυχή πέμπτη ανασύσταση των πόρων, συμπεριλαμβανομένης της συμφωνίας για τη μεταρρύθμιση του GEF με σκοπό την ενίσχυση της ανάληψης ευθύνης των χωρών και τη διεύρυνση του πεδίου ενίσχυσης των συνεργειών μεταξύ των συμβάσεων, και ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΕΙ το στόχο της ΕΕ για την Επίσημη Αναπτυξιακή Βοήθεια /Ακαθάριστο Εθνικό Εισόδημα (EAB/AEE) όπως προβλέπεται στα συμπεράσματα³ του Συμβουλίου της 16ης και 17ης Ιουνίου 2005·

³ 10255/1/05 REV 1.

10. TONIZEI την ανάγκη να ενισχυθεί κατά την COP 10 η διαδικασία που εγκαινιάστηκε στην COP 9 με στόχο τη βιώσιμη ανάπτυξη ικανοτήτων και την επαρκή χρηματοδότηση καθώς και την ανάγκη αποδοτικής και αποτελεσματικής χρήσης των υφιστάμενων πόρων για την επίτευξη των τριών στόχων της ΣΒΠ· για το σκοπό αυτόν, πρέπει ιδίως να αναπτυχθούν οι στόχοι και οι δείκτες για τη στρατηγική κινητοποίησης πόρων, να διερευνηθούν πιθανοί μηχανισμοί, να στηριχθεί η ένταξη της βιοποικιλότητας στα οικονομικά συστήματα βάσει ενισχυμένου γνωστικού ερείσματος, όπως αυτό προσφέρεται λόγω χάρη από τα αποτελέσματα της μελέτης «Οικονομική των οικοσυστημάτων και της βιοποικιλότητας» (TEEB) και τις μελλοντικές εργασίες μιας διακυβερνητικής πλατφόρμας επιστήμης και πολιτικής για τη βιολογική ποικιλομορφία και τις υπηρεσίες οικοσυστημάτων (IPBES) και μέσω της αξιοποίησης των ευκαιριών που προσφέρουν άλλες διαδικασίες, μεταξύ άλλων η Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για την Αλλαγή του Κλίματος (UNFCCC), και η χρηματοδότηση στο πλαίσιο της συμφωνίας της Κοπεγχάγης για την αλλαγή του κλίματος·
11. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ την ανάγκη περαιτέρω διαλόγου με όλους τους εμπλεκόμενους φορείς, περιλαμβανομένου του ιδιωτικού τομέα, προκειμένου να εξευρεθούν καινοτόμοι μηχανισμοί για την άντληση πρόσθετων πόρων για τη διαφύλαξη και τη βιώσιμη χρήση της βιοποικιλότητας και των υπηρεσιών οικοσυστήματος και για την αποτελεσματικότερη και πλέον στοχευμένη χρήση των υφιστάμενων πόρων· ΣΤΗΡΙΖΕΙ τις προσπάθειες για νέα και βελτιωμένα μέσα χρηματοδότησης της διαφύλαξης και της βιώσιμης χρήσης της βιοποικιλότητας και της αποκατάστασης των οικοσυστημάτων, με ενθάρρυνση της ανάπτυξης βιώσιμων χρηματοδοτικών σχεδίων όπου χρησιμοποιούνται καινοτόμοι χρηματοδοτικοί μηχανισμοί στους τομείς τόσο της δημόσιας όσο και της ιδιωτικής χρηματοδότησης, όπως μεταρρύθμιση, κατάργηση και αναπροσανατολισμός επιδοτήσεων που βλάπτουν τη βιοποικιλότητα, πληρωμές για υπηρεσίες οικοσυστήματος, καλύτερη αξιοποίηση των πρωτοβουλιών LifeWeb και EU Business and Biodiversity, καθώς και ανάπτυξη άλλων καινοτόμων μηχανισμών που αποσκοπούν στην άντληση χρηματοδότησης από τον ιδιωτικό τομέα·
12. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι είναι σημαντικό να διατηρηθεί η δυναμική μετά το 2010 με το νέο στρατηγικό σχέδιο και ότι είναι επείγουσα η ανάγκη να δοθεί στήριξη σε όλα τα συμβαλλόμενα μέρη προκειμένου να εκπληρώσουν τις δεσμεύσεις τους·
13. ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή να συνεχίσει, σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη, να υποβάλλει εκθέσεις σχετικά με το ποσό των κεφαλαίων που έχουν διοχετευθεί στη διατήρηση και τη βιώσιμη χρήση της βιοποικιλότητας τόσο σε ευρωπαϊκή όσο και σε παγκόσμια κλίμακα με σκοπό την αναγνώριση των προσπαθειών και την προώθηση χρηματοδοτικών ευκαιριών·

III. Τομεακή ενσωμάτωση - Μελέτη σχετικά με τις οικονομικές πτυχές των οικοσυστημάτων και της βιοποικιλότητας (TEEB)

14. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι η συνεχιζόμενη απώλεια βιοποικιλότητας και συναφών υπηρεσιών οικοσυστήματος πρέπει να απασχολήσει σοβαρά τους υπευθύνους χάραξης πολιτικής και την κοινωνία, δεδομένων των εκτεταμένων επιπτώσεων της στην κοινωνική ευημερία και τη βιώσιμη ανάπτυξη· ΔΕΣΜΕΥΕΤΑΙ να εντάξει τη διάσταση της βιοποικιλότητας στην ανάπτυξη και την υλοποίηση άλλων συναφών προγραμμάτων και πολιτικών, μεταξύ άλλων τη διάσταση των ελαχιστοποιημένων επιπτώσεων στη βιοποικιλότητα και, όπου είναι δυνατόν, των ωφελειών που απορρέουν από τη βιοποικιλότητα σε όλες τις συναφείς πολιτικές, ιδίως στις εθνικές και τις ευρωπαϊκές πολιτικές σε τομείς που σχετίζονται με τη διαχείριση των φυσικών πόρων και της χρήσης της γης, όπως η γεωργία, η επισιτιστική ασφάλεια, η δασοκομία, η αλιεία, ο μεταλλευτικός τομέας και η ενέργεια, καθώς και ο χωροταξικός σχεδιασμός, οι μεταφορές, ο τουρισμός, το εμπόριο και η ανάπτυξη· ΖΗΤΕΙ την ενίσχυση της δέσμευσης, της κινητοποίησης, της υπευθυνότητας και της ενεργού συμμετοχής των εν λόγω τομέων και των εμπλεκόμενων παραγόντων·
15. ΕΧΕΙ ΤΗΝ ΑΠΟΨΗ ότι η ΕΕ πρέπει να προωθήσει στους σχετικούς φορείς μια ευρεία εφαρμογή μέτρων, όπως αυτά που προβλέπονται στο πρόγραμμα δράσης για την επιβολή της δασικής νομοθεσίας, τη διακυβέρνηση και το εμπόριο προϊόντων ξυλείας (ELEGT)⁴ σε όλες τις χώρες και περιοχές ώστε να προωθηθεί η ορθή διακυβέρνηση και η επιβολή του νόμου στον τομέα των δασών, να στηριχθούν οι αγροτικοί βιοτικοί πόροι και να απαλειφθεί από τις εγχώριες και διεθνείς αγορές η ξυλεία και τα προϊόντα ξυλείας που παράγονται παράνομα το ταχύτερο δυνατόν· και ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ την πρόοδο που σημειώθηκε στον τομέα αυτόν στην ΕΕ, όπως με τη θέσπιση του νέου κανονισμού⁵ για τη ξυλεία, όπου αναγνωρίζεται η δέσμευση να αποσυρθεί από τις αγορές της ΕΕ η ξυλεία που παράγεται παράνομα και η σημασία αυτής της δέσμευσης για την αντιμετώπιση της απώλειας βιοποικιλότητας·
16. ΧΑΙΡΕΤΙΖΕΙ το έργο της μελέτης για τις οικονομικές πτυχές των οικοσυστημάτων και της βιοποικιλότητας (TEEB) και τη σημαντική συμβολή της στη συγκέντρωση νέων γνώσεων και στην καλύτερη κατανόηση των οικονομικών πτυχών της βιοποικιλότητας και των υπηρεσιών οικοσυστήματος, και ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι η συχνή υποτίμηση ή και αδιαφορία για τη βιοποικιλότητα και τις υπηρεσίες οικοσυστήματος, καθώς και η περιορισμένη ενσωμάτωσή τους στις εθνικές στρατηγικές και τα προγράμματα, όπως στα συστήματα εθνικών λογαριασμών, αποτελούν σημαντικές αιτίες της κρίσιμης κατάστασης που διανύει σήμερα η βιοποικιλότητα·

⁴ COM (2003) 251 τελικό

⁵ 14222/2/10 REV 2 + ADD 1, PE-CONS 33/10: Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση των υποχρεώσεων των φορέων εκμετάλλευσης που διαθέτουν ξυλεία και προϊόντα ξυλείας στην αγορά.

17. ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ, για το λόγο αυτόν, την ανάγκη να ενσωματωθεί η αποτίμηση της βιοποικιλότητας και των υπηρεσιών οικοσυστήματος στα συστήματα εθνικών λογαριασμών, στο Σύστημα εθνικών λογαριασμών των Ηνωμένων Εθνών και στις συναφείς διαδικασίες χάραξης πολιτικών και λήψης αποφάσεων, λαμβανομένης υπόψη της έκθεσης της Επιτροπής για τη μέτρηση των οικονομικών επιδόσεων και της κοινωνικής προόδου·
18. ΤΟΝΙΖΕΙ ότι η διαφύλαξη και η βιώσιμη χρήση της βιοποικιλότητας και των υπηρεσιών οικοσυστήματος πρέπει να ενσωματωθούν περαιτέρω στις τρέχουσες και μελλοντικές πολιτικές και χρηματοδοτικά μέσα της ΕΕ, και ΔΕΣΜΕΥΕΤΑΙ να προωθήσει ενεργά τη θέσπιση θετικών κινήτρων και να αναθεωρήσει, να απαλείψει ή να επαναπροσανατολίσει επιβλαβείς επιδοτήσεις στους σχετικούς τομείς, προκειμένου να ευνοήσει τη βιοποικιλότητα, και ΕΝΤΕΙΝΕΙ τη στήριξη πρωτοβουλιών για την ενσωμάτωση των οικονομικών πτυχών και της αποτίμησης της βιοποικιλότητας και των υπηρεσιών οικοσυστήματος σε όλες τις σχετικές πολιτικές και τους οικείους τομείς, συνεισφέροντας έτσι ουσιαστικά στην εκπλήρωση των δεσμεύσεων όσον αφορά τη βιοποικιλότητα·
19. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ τις επιπτώσεις που έχουν στη βιοποικιλότητα τα μοντέλα κατανάλωσης και παραγωγής σε διεθνές, εθνικό και περιφερειακό επίπεδο, ΕΠΙΔΙΩΚΕΙ τον περιορισμό του ευρωπαϊκού οικολογικού αποτυπώματος στην παγκόσμια βιοποικιλότητα, ιδίως μέσω των εργασιών που έχουν αναληφθεί για την αποδοτικότητα των πόρων ως μέρος της στρατηγικής ΕΕ 2020· και ΕΝΘΑΡΡΥΝΕΙ τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να αναπτύξουν συγκεκριμένες και οικονομικώς αποδοτικές λύσεις για τη διατήρηση και τη βιώσιμη χρήση της βιοποικιλότητας και των υπηρεσιών οικοσυστήματος σε εθνικό, ευρωπαϊκό και παγκόσμιο επίπεδο, βάσει των πορισμάτων της ΤΕΕΒ·

IV. Συνέργιες μεταξύ συμβάσεων

20. TONIZEI ότι τη σημασία των ισχυρών συνεργειών και της ενισχυμένης διεθνούς περιβαλλοντικής διακυβέρνησης μεταξύ πολυμερών περιβαλλοντικών συμφωνιών (ΠΠΣ) σχετιζομένων με τη βιοποικιλότητα, και στο πλαίσιο των υφιστάμενων πόρων και όπου κρίνεται σκόπιμο, στηρίζει κοινά προγράμματα εργασίας επί θεμάτων κοινού ενδιαφέροντος για την ενίσχυση της συνεκτικής, συνεργατικής, αποτελεσματικής και οικονομικώς αποδοτικής εφαρμογής τους, ως καίρια συνεισφορά, μεταξύ άλλων, στον μετριασμό της αλλαγής του κλίματος, στην προσαρμογή και την αντοχή σε αυτήν· TONIZEI, επιπλέον, την ανάγκη να παρασχεθούν περισσότερες κατευθυντήριες γραμμές από τα συμβαλλόμενα μέρη ώστε να ενισχυθεί η αποτελεσματικότητα της ομάδας συνδέσμου για τη βιοποικιλότητα⁶ και ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΕΙ την ανάγκη να εξασφαλιστεί η συνέπεια μεταξύ των στόχων του στρατηγικού σχεδίου για τη ΣΒΠ για την περίοδο 2011-2020 και άλλων συναφών στόχων που προβλέπονται σε διεθνείς και περιφερειακές συμφωνίες καθώς και των στόχων των οικείων υπηρεσιών του ΟΗΕ, ούτως ώστε να προωθηθεί η ενισχυμένη εφαρμογή των οικείων αποφάσεων των φορέων αυτών·
21. ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ότι η ενίσχυση της σχέσης μεταξύ των τριών συμβάσεων του Ρίο⁷, έχει ζωτική σημασία για την επίτευξη των στόχων της ΣΒΠ, της UNFCCC, της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για την καταπολέμηση της απερίμωσης (UNCCD), καθώς και των αναπτυξιακών στόχων, όπως οι ΑΣΧ· TONIZEI εν προκειμένω πως είναι σημαντικό να θεσπιστούν, όπου κρίνεται σκόπιμο, ολοκληρωμένες προσεγγίσεις πολιτικής που να βασίζονται στα οικοσυστήματα και να λαμβάνουν υπόψη τις προκλήσεις της βιοποικιλότητας, του μετριασμού της κλιματικής αλλαγής και της προσαρμογής σε αυτήν, της απερίμωσης, της υποβάθμισης του εδάφους και των γαιών, της επισιτιστικής ασφάλειας, του περιορισμού της φτώχειας και της βιώσιμης κοινωνικοοικονομικής ανάπτυξης·

⁶ Η ομάδα συνδέσμου για τη βιοποικιλότητα απαρτίζεται από τους προϊσταμένους των γραμματειών των έξι συμβάσεων περί βιοποικιλότητας: της Σύμβασης για τη βιολογική ποικιλότητα (ΣΒΠ), της Σύμβασης για τη διατήρηση των αποδημητικών ειδών (CMS), της Σύμβασης διεθνούς εμπορίας ειδών της άγριας πανίδας και χλωρίδας που κινδυνεύουν να εξαφανιστούν (CITES), της Σύμβασης Ραμσάρ για τους υγρότοπους, της Σύμβασης για την προστασία της παγκόσμιας κληρονομιάς και της Διεθνούς Συνθήκης σχετικά με τους φυτογενετικούς πόρους για τη διατροφή και τη γεωργία.

⁷ ΣΒΠ, UNFCCC και UNCCD.

22. ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΕΙ περαιτέρω ότι η COP 10 της ΣΒΠ και η COP 16 της UNFCCC προσφέρουν ευκαιρίες ουσιαστικής συνεργασίας και προόδου επί ζητημάτων όπως η ανάπτυξη και εφαρμογή της διαπραγμάτευσης εγγυήσεων για τη βιοποικιλότητα και τα δικαιώματα των γηγενών και τοπικών πληθυσμών στο πλαίσιο του στόχου REDD+⁸ και πιθανές συνδέσεις με τις δεσμεύσεις που αφορούν τη βιοποικιλότητα βάσει του στρατηγικού σχεδίου της ΣΒΠ, και ΖΗΤΕΙ ΕΠΕΙΓΟΝΤΩΣ από τη ΣΒΠ και τα μέλη της να συνεισφέρουν ενεργά στην κοινή ανάπτυξη και εφαρμογή εγγυήσεων βιοποικιλότητας βάσει του REDD+, ως σημαντικής ευκαιρίας συνεργασίας μεταξύ ΣΒΠ και UNFCCC.
23. ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΕΙ τις δυνατότητες μετριασμού και προσαρμογής που έχουν οι ανθεκτικοί υγρότοποι, οι ωκεανοί, τα δάση, τα εδάφη, οι τυρφώνες, οι χορτολιβαδικές εκτάσεις και τα λοιπά οικοσυστήματα, ΚΑΙ ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι η διατήρηση, η αποκατάσταση και η βιώσιμη χρήση των οικοσυστημάτων αυτών οδηγούν συχνά σε μείωση των εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα, αποθήκευση άνθρακα και ενίσχυση των δυνατοτήτων προσαρμογής, και ΤΟΝΙΖΕΙ την ανάγκη να αναπτυχθούν και να εφαρμοστούν, παράλληλα με τις τεχνολογικές προσεγγίσεις, προσεγγίσεις βασισμένες στο οικοσύστημα, ενδεχομένως, για τον μετριασμό των κλιματικών αλλαγών και την προσαρμογή σε αυτές.
24. ΧΑΙΡΕΤΙΖΕΙ την πρόσκληση προς τις άλλες Συμβάσεις του Ρίο για συνεργασία με την ΣΒΠ κατά την ανάπτυξη κοινών δραστηριοτήτων και ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ιδίως την ανάγκη να προαχθεί η συνεκτικότητα και η αμοιβαία υποστήριξη σε όλα τα επίπεδα, μεταξύ άλλων μέσω μηχανισμών όπως η Κοινή Ομάδα Συνδέσμου⁹.
25. ΧΑΙΡΕΤΙΖΕΙ, εν προκειμένω, τις προσπάθειες που έχουν καταβληθεί στο πλαίσιο άλλων συναφών πολυμερών περιβαλλοντικών συμβάσεων – τόσο παγκόσμιων όσο και περιφερειακών – για την ενίσχυση της διαφύλαξης και της βιώσιμης χρήσης της βιοποικιλότητας και των υπηρεσιών οικοσυστήματος.

⁸ Η μείωση των εκπομπών από την αποψίλωση και υποβάθμιση των δασών (REDD) - «REDD+» υπερβαίνει την αποψίλωση και την υποβάθμιση των δασών, και περιλαμβάνει το ρόλο της διατήρησης, της βιώσιμης διαχείρισης των δασών και την ενίσχυση των αποθηκευμένων στα δάση ποσοτήτων διοξειδίου του άνθρακα.

⁹ Η κοινή ομάδα συνδέσμου συμπεριλαμβάνει τις Γραμματείες των τριών Συμβάσεων του Ρίο.

V. Πρόσβαση και συμμετοχή στα οφέλη

26. ΤΟΝΙΖΕΙ ΚΑΙ ΠΑΛΙ την ανάγκη διαφάνειας, ασφάλειας δικαίου και προβλεψιμότητας κατά την αξιολόγηση γενετικών πόρων και παραδοσιακών γνώσεων που σχετίζονται με αυτούς καθώς και κατά τη δίκαιη και ισότιμη συμμετοχή στα οφέλη που προκύπτουν από τη χρησιμοποίησή τους· ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΕΙ συνεπώς ότι η ΕΕ δεσμεύεται να επιτύχει την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων για ένα σημαντικό Πρωτόκολλο ABS κατά την COP 10·
27. ΤΟΝΙΖΕΙ ότι αυτό το Πρωτόκολλο:
- δεν πρέπει να παρεμβάλλεται στις εργασίες των αρμόδιων διεθνών οργανισμών και συμφωνιών, όπως είναι ο ΠΟΥ¹⁰, η IPPC¹¹ και ο ΟΙΕ¹², ενώ θα διατηρηθούν οι παθογόνες ουσίες εντός του πεδίου εφαρμογής του·
 - μπορεί να περιέχει απαιτήσεις σχετικά με την κοινοποίηση συναφών πληροφοριών, όταν αυτές όμως εμπίπτουν σε μέτρα διαφάνειας·
 - θα πρέπει να δίνει τη δέουσα προσοχή στις παραδοσιακές γνώσεις που αφορούν τους γενετικούς πόρους και, τηρουμένης της εθνικής νομοθεσίας, στα συναφή δικαιώματα των γηγενών και τοπικών πληθυσμών, ώστε να εφαρμοστούν αποτελεσματικά οι διατάξεις του άρθρου 15 και του άρθρου 8 σημείο ι) της ΣΒΠ, όπως απαιτείται από την απόφαση IX/12 της COP·
 - θα πρέπει να δημιουργεί μια σαφή σχέση ώστε να κατοχυρωθεί η αλληλοϋποστήριξη μεταξύ του πρωτοκόλλου ABS και άλλων συναφών διεθνών μέσων, όπως είναι η Διεθνής Συνθήκη σχετικά με τους φυτογενετικούς πόρους για τη διατροφή και τη γεωργία (ITPGRFA)·
 - θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τους γενετικούς πόρους για τα τρόφιμα και τη γεωργία και την αλληλεξάρτηση αυτών των γενετικών πόρων με την παγκόσμια επισιτιστική ασφάλεια·
28. ΕΙΝΑΙ ΤΗΣ ΓΝΩΜΗΣ ότι το Πρωτόκολλο ABS δεν πρέπει να προβλέπει αναδρομική εφαρμογή·

¹⁰ Παγκόσμιος Οργανισμός Υγείας.

¹¹ Διεθνής Σύμβαση για την Προστασία των Φυτών.

¹² Παγκόσμιος Οργανισμός για την Υγεία των Ζώων.

29. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι το πρωτόκολλο ABS θα συμβάλει ουσιαστικά στην επίτευξη των τριών στόχων της ΣΒΠ· για τον λόγο αυτό, ΕΚΤΙΜΑ ότι το πρωτόκολλο ABS και η μελλοντική ανάπτυξη και εφαρμογή του πρέπει να θεωρηθούν αναπόσπαστο μέρος της διαδικασίας ΣΒΠ·

VI. Δημιουργία διακυβερνητικής πλατφόρμας επιστήμης και πολιτικής για τη βιοποικιλότητα και τις υπηρεσίες οικοσυστήματος (IPBES)

30. ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ την ανάγκη διατύπωσης και σύνθεσης βασικών επιστημονικών πληροφοριών καθώς και καταλυτικής συμβολής στην παραγωγή και ανταλλαγή γνώσεων σχετικά με τη βιοποικιλότητα και τις υπηρεσίες οικοσυστήματος και τις οικολογικές, κοινωνικές και οικονομικές επιπτώσεις που έχει η απώλειά της, οι οποίες γνώσεις είναι αναγκαίες για να βελτιωθεί η κατανόηση εκ μέρους του κοινού και να δρομολογηθεί η λήψη αποφάσεων που βασίζεται σε καλύτερη πληροφόρηση, με σκοπό την προστασία της φύσης και των οικοσυστημάτων, από τα οποία εξαρτάται η οικονομία και η ανθρώπινη ευημερία· ΧΑΙΡΕΤΙΖΕΙ τα αποτελέσματα της τρίτης διακυβερνητικής και πολυμερούς ad hoc συνόδου για την IPBES η οποία πραγματοποιήθηκε στο Busan της Δημοκρατίας της Κορέας από τις 7 έως τις 11 Ιουνίου 2010·

31. ΤΟΝΙΖΕΙ πως είναι σημαντικό η Γενική Συνέλευση του ΟΗΕ να εγκρίνει έως τα τέλη του 2010 απόφαση για τη συγκρότηση της IPBES και την παροχή σαφών κατευθυντήριων γραμμών για τα επόμενα βήματα που πρέπει να γίνουν προς την κατεύθυνση της πρώτης ολομελούς συνόδου της IPBES εντός του 2011·

VII. Προστατευόμενες θαλάσσιες περιοχές

32. ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ την ανάγκη προαγωγής μέτρων διατήρησης και βιώσιμης χρήσης της βιοποικιλότητας σε όλες τις θαλάσσιες περιοχές, και ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι είναι σημαντικό να καταρτιστεί και να λειτουργήσει σε επιστημονική βάση ένα παγκόσμιο μητρώο σημαντικών από οικολογική ή βιολογική άποψη θαλάσσιων περιοχών που χρήζουν προστασίας ως ουσιαστικό βήμα για την προώθηση όλων των αναγκαίων μέτρων προς την επίτευξη του στόχου για το 2012 όσον αφορά τις προστατευόμενες θαλάσσιες περιοχές, που εγκρίθηκε κατά τη σύνοδο κορυφής για τη βιώσιμη ανάπτυξη το 2002 και σύμφωνα με τη σύμβαση του ΟΗΕ για το Δίκαιο της Θάλασσας (UNCLOS) και τις εκτελεστικές συμφωνίες της.